

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 34 (2007)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**¡Defienda sus intereses  
y vote en Suiza!**

[www.aso.ch](http://www.aso.ch)

**[www.revue.ch](http://www.revue.ch)**  
Esperamos su grata visita online.



**International Health Insurance**  
Comprehensive, worldwide cover and free choice of doctor and hospital

**SIP SWISS INSURANCE PARTNERS®**  
Tel +41 44 266 22 66  
info@siphealth.com


Competence. Experience. Independent Advice. [www.siphealth.com](http://www.siphealth.com)

**Totalmente asegurado en todo el mundo como suizo en el extranjero.**

Con el International Health Plan del seguro CSS, Ud. disfrutará de **una cobertura de seguros** completa en todo el mundo tanto privada como profesional en caso de **enfermedad, accidente y maternidad**.  
Informaciones y oferta aquí:

**[www.css.ch/ihp](http://www.css.ch/ihp)**

Telefono: ++41 58 277 16 87/91  
E-Mail: [ihp.info@css.ch](mailto:ihp.info@css.ch)

Insurance  CSS

## Rente ~~oder~~ und Kapital


Der Anlageplan **RentenTIP®** erhält Ihr Kapital und sichert Ihnen ein regelmäßiges Einkommen in Form einer Rente in der Höhe von 6,5% pro Jahr Ihres investierten Kapitals\*. Verlangen Sie unsere Unterlagen oder ein persönliches Gespräch.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

*\*Beispiel: Eine Einlage von €250'000.- ergibt Auszahlungen von €16'250 pro Jahr.*

**ProTIP Financial Products AG** Telefon +41 052 369 05 65  
Hauptstrasse 36A Telefax +41 052 369 05 68  
CH-8546 Islikon info@protip.ch [www.protip.ch](http://www.protip.ch)





### Deje algo perdurable, ayude a nuestros compatriotas en el extranjero

Con un legado o una nominación de heredero, usted puede decidir qué debe suceder con su dinero, sus inmuebles o sus valores materiales\* después de su fallecimiento. La Organización de los Suizos en el Extranjero usará la totalidad de estos medios para los suizos en el extranjero, según la voluntad del testador. Con un legado para la OSE, usted marca una señal perdurable de solidaridad con nuestros compatriotas que viven en el extranjero.

*\*Para esto, usted tiene que redactar un testamento. A pedido, la OSE le enviará con gusto una información fácilmente comprensible que indica cómo hacerlo: Servicio Legal de la OSE; Alpenstrasse 26; CH-3006 Berna. info@aso.ch*

**¡Ayúdenos a ayudar!**

**International Health Insurance**

[www.asn.ch](http://www.asn.ch)

- Private medical treatment due to accident and sickness
- Free choice of doctor and clinic worldwide
- Lifelong guaranteed cover on a worldwide basis
- Multilingual 24-hour hotline service
- Benefits for alternative medicine



**Are you looking for a health insurance? We'll gladly help you find the best possible insurance protection: contact us.**

**ASN AG**, Bederstrasse 51, CH-8002 Zurich  
Tel +41 43 399 89 89, Fax +41 43 399 89 88  
e-Mail [info@asn.ch](mailto:info@asn.ch), Internet [www.asn.ch](http://www.asn.ch)